



# Katalog usposabljanj

## Evropski program usposabljanja na področju azila



Rokopis je bil končan oktobra 2022.

Niti Agencija Evropske unije za azil (EUAA) niti osebe, ki delujejo v njenem imenu, niso odgovorne za uporabo podatkov iz te publikacije.

Luxembourg: Urad za publikacije Evropske unije, 2022

Tisk ISBN: 978-92-9400-643-1 doi: 10.2847/918255 BZ-08-22-294-EN-C

PDF ISBN: 978-92-9400-642-4 doi: 10.2847/150331 BZ-08-22-294-EN-N

© Agencija Evropske unije za azil (EUAA), 2022

Reprodukcija je dovoljena z navedbo vira. Za vsako uporabo ali reprodukcijo fotografij ali drugega gradiva, ki ni zaščiten z avtorskimi pravicami agencije EUAA, je treba pridobiti dovoljenje neposredno od imetnikov pravic.



# **Katalog usposabljanj**

**Center za usposabljanje in strokovni razvoj EUAA**

**Oktober 2022**



# Predgovor

Dobrodošli v našem katalogu usposabljanj!

V Agenciji Evropske unije za azil (EUAA) državam članicam nudimo pravno in tehnično pomoč ter storitve svetovanja in operativne pomoči, da bi vsakemu posamezniku, ki zaprosi za mednarodno zaščito, zagotovili pravično in enako obravnavo po vsej EU. Pomoč je na voljo v različnih oblikah, eno glavnih orodij pa je evropski program usposabljanja na področju azila.

Ta program poklicnega usposabljanja je bil zasnovan posebej za uradne osebe na področju mednarodne zaščite in sprejema in druge uradne osebe, ki delajo v državah članicah in pridruženih državah z vzpostavljeno ustrezno ureditvijo. V okviru strategije za zunanje sodelovanje je evropski program usposabljanja na področju azila eno od orodij za krepitev zmogljivosti, ki v državah, ki niso članice EU, podpira nacionalne uprave za azil in sprejem. Namen programa je zagotoviti udeležencem usposabljanja enotno razumevanje standardov EU in mednarodnih standardov na tem področju ter jih opremiti z znanjem in veščinami, potrebnimi za zagotavljanje hitrih in poštenih postopkov.

Moduli usposabljanja v okviru programa so tudi podlaga za usposabljanje za operativno delovanje, ki nacionalne uprave pripravlja za izvajanje obveznosti v okviru skupnega evropskega azilnega sistema ali učinkovito obvladovanje nesorazmernega pritiska migracijskih tokov. Z zagotavljanjem skupnega poklicnega usposabljanja si agencija EUAA prizadeva za večjo usklajenost nacionalnih praks na področju azila in sprejema.

V tem katalogu usposabljanj boste našli izčrpen povzetek vseh modulov usposabljanja in jezike, v katerih so na voljo. Vsebuje tudi bistvene informacije o vsakem modulu, kot so ciljni udeleženci usposabljanj, trajanje, učni rezultati, pregled in cilj.

Agencija EUAA uvaja prostovoljna ocenjevanja kot prvi korak k temu, da bi bilo mogoče ponuditi posebne kvalifikacije za delavce na področju azila in sprejema. Uspešno opravljeno ocenjevanje dokazuje, da je udeleženec dosegel načrtovane učne rezultate, njegovemu delodajalcu pa daje zaupanje, da imajo njegove uradne osebe znanje in spretnosti, s katerimi bodo pripravljene na izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema v državah članicah. Informacije o strategiji ocenjevanja boste našli na straneh modulov usposabljanja, pri katerih so ocene že na voljo.



Pri učenju vam želim veliko uspeha!

Rachelle Cortis

Vodja Centra za usposabljanje in strokovni razvoj EUAA (začasno)



# Kazalo

Predgovor .....	3
Uvod v evropski program usposabljanja na področju azila .....	6
Kako zahtevati prevod modula evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite? .....	8
Ali se lahko prijavim za module evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite? .....	9
Temeljni moduli .....	10
Uvod v komunikacijo za delavce na področju mednarodne zaščite in sprejema .....	11
Uvod v etične in poklicne standarde .....	12
Uvod v pravni okvir glede temeljnih pravic in mednarodne zaščite v EU .....	13
Uvod v ranljivost .....	14
Uvodni moduli.....	15
Tolmačenje v okviru mednarodne zaščite.....	16
Uvod v mednarodno zaščito .....	17
Dobro počutje na delovnem mestu.....	18
Delo s tolmačem .....	19
Osnovni moduli.....	20
Metoda razgovora za azil .....	21
Presoja dokazov .....	23
Vključitev .....	25
Pot izvajalca usposabljanja .....	26
Ključni moduli o mednarodni zaščiti.....	27
Postati ocenjevalec agencije EUAA .....	28
Postati izvajalec usposabljanj agencije EUAA.....	29
Uvod v kovčing .....	30
Nadaljevalni temeljni moduli.....	31
Vključitev – nadaljevalni .....	32
Razgovori z otroki.....	34
Razgovori z ranljivimi osebami .....	35
Moduli o izvorni državi.....	36
Informacije o izvorni državi .....	37
Zdravstvene informacije v zvezi z izvorno državo.....	38





Moduli o dublinskih primerih .....	39
Dublinska uredba III .....	40
Prepoznavanje primerov, ki se lahko obravnavajo po dublinskem postopku.....	41
Moduli o izključitvi.....	43
Uporaba izključitvenih klavzul za osebe, ki ne izpolnjujejo pogojev za mednarodno zaščito.....	44
Prenehanje zaščite.....	45
Prepoznavanje morebitnih primerov izključitve .....	46
Moduli za vodstvene delavce.....	47
Upravljanje v okviru azila.....	48
Upravljanje v okviru sprejema.....	49
Moduli o sprejemu .....	50
Sprejem .....	51
Sprejem ranljivih oseb: prepoznavanje ranljivosti in zagotavljanje začetne podpore (sklop A)	52
Sprejem ranljivih oseb: ocena potreb in oblikovanje ukrepov (sklop B).....	53
Tolmačenje v okviru sprejema.....	54
Modul o sprejemu .....	55
Registracija prosilcev za mednarodno zaščito .....	56
Modul o preselitvi .....	57
Preselitev .....	58
Moduli o ranljivosti.....	59
Spol, spolna identiteta in spolna usmerjenost.....	60
Trgovina z ljudmi.....	61





# Uvod v evropski program usposabljanja na področju azila

Evropski program usposabljanja na področju azila ima obsežno paleto modulov, ki zajemajo celotno področje mednarodne zaščite. Program usposabljanja vključuje:

- temeljne module z bistvenim znanjem, ki ga potrebujejo uradne osebe na področju mednarodne zaščite;
- niz modulov za uradne osebe za sprejem;
- temeljne in uvodne module, namenjene posameznikom, ki začenjajo delati na področju mednarodne zaščite, ali osebam iz drugih sektorjev, ki se redno ukvarjajo z azilnimi zadevami, kot so uradne osebe za registracijo prošnjeh;
- nadaljevalne in specializirane module, ki izkušnim uradnim osebam omogočajo, da utrdijo znanje in spretnosti ali se specializirajo na določenem strokovnem področju, kot je ranljivost;
- tečaje za izvajalce usposabljanj – z metodologijo usposabljanja izvajalcev usposabljanj podpiramo razvoj spretnosti, znanja in kompetenc izvajalcev, ki nato usposabljujejo osebe v nacionalnih upravah in tako ustvarjajo multiplikacijski učinek.

Moduli so bili razviti v okviru pravnega instrumenta skupnega evropskega azilnega sistema – Konvencije o statusu beguncev (konvencija o beguncih) iz leta 1951 – in njenega protokola ter druge ustrezne mednarodne in evropske zakonodaje. Agencija Evropske unije za azil (EUAA) vključuje strokovno znanje svojega središča znanja za azil in središča za operativno podporo ter tesno sodeluje s strokovnjaki iz držav članic in zunanjimi strokovnjaki z bogatim znanjem in izkušnjami na posameznih področjih. Module programa usposabljanja pregleduje referenčna skupina agencije EUAA, katere člani so strokovnjaki Evropskega sveta za begunce in izgnance, Urada visokega komisarja Združenih narodov za begunce in Evropske komisije.

Agencija EUAA si prizadeva udeležence usposabljanj in njihove uprave trdno postaviti v središče vsega, kar počne. Skrbi, da je usposabljanje, ki ga ponuja, verodostojno in ustreza dejanskim vsakodnevnim nalogam ciljnih udeležencev, saj uporablja okvir kompetenc na področju mednarodne zaščite in sprejema, znan kot evropsko sektorsko ogrodje kvalifikacij (ESOK) za uradne osebe na področju mednarodne zaščite in sprejema. Matrika [izobraževalnih standardov](#) opredeljuje, kaj morajo uradne osebe za mednarodno zaščito in sprejem vedeti ali znati ob koncu niza usposabljanj, da pridobijo kvalifikacije. Ti učni rezultati so usklajeni z nalogami, opredeljenimi v ustreznih [poklicnih standardih](#). Ista matrika se uporablja tudi za opredelitev ravni učenja, saj je usklajena z ravnmi [evropskega ogrodja kvalifikacij \(EOK\) \(1\)](#). Ta pristop, ki temelji na učnih rezultatih, zagotavlja, da se vsak modul usposabljanja osredotoča

---

(1) Več informacij najdete v [evropskem ogrodju kvalifikacij \(EOK\) \(Europass\)](#). Morda vam bo koristilo tudi, če si [tukaj](#) pogledate, kako je vaše nacionalno ogrodje kvalifikacij usklajeno z evropskim ogrodjem kvalifikacij.



na znanje, spretnosti in/ali odgovornost ter samostojnost, ki jih uradniki držav članic <sup>(2)</sup> potrebujejo za učinkovito in uspešno opravljanje nalog.

Moduli programa usposabljanja se izvajajo prek različnih medijev. Večina se jih izvaja na podlagi metodologije kombiniranega učenja (klasične oblike poučevanja, ki jih vodi izvajalec usposabljanja, skupaj s spletnim in samostojnim učenjem). Nekateri imajo samo spletno komponento, ki omogoča samostojno učenje, drugi pa potekajo v obliki spletnih seminarjev.

Člen 8(4) [uredbe o agenciji EUAA](#) določa, da mora agencija zagotoviti visoko kakovost usposabljanj, ki jih izvaja. Z drugimi besedami, usposabljanje agencije EUAA opredeljuje ključna načela in dobre prakse, da bi se upravne metode, odločitve in pravne prakse čim bolj zblížale. Agencija EUAA se zato v celoti zavzema za spoštovanje najvišjih standardov kakovosti, učinkovitosti in preglednosti, kar se odraža v njeni [strategiji usposabljanja in učenja](#), ki se izvaja prek njenega okvira za zagotavljanje kakovosti usposabljanja. Ta okvir usklajuje dejavnosti usposabljanja agencije EUAA z evropskimi standardi in smernicami za zagotavljanje kakovosti na področju izobraževanja in poklicnega usposabljanja. Agencija tesno sodeluje z državami članicami, da bi zagotovila upoštevanje teh standardov povsod, kjer se izvaja usposabljanje.

Moduli programa usposabljanja se pripravijo v angleščini z možnostjo prevoda v druge jezike.

---

<sup>(2)</sup> Izraza uslužbenci in uradne osebe se v tej publikaciji uporabljata kot sopomenki.





## Kako zahtevati prevod modula evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite?

Center za usposabljanje in strokovni razvoj dvakrat letno objavi javni poziv državam članicam, ki želijo, da agencija EUAA financira prevode modulov programa usposabljanja v njihov jezik.

Notranja komisija zahteve za prevod oceni in razvrsti glede na različna merila, kot so zahtevana različica modula, število udeležencev na modul glede na velikost azilnega organa države članice, pretekli podatki o izvajanju in uporabi evropskega programa usposabljanja na področju postopka mednarodne zaščite ter proračunska sredstva. Prevedejo se vsi sestavni deli modula programa usposabljanja, videoposnetki ali animacije (če obstajajo) pa so podnaslovljeni.

Prevajanje vseh sestavnih delov modula programa usposabljanja traja od šest do osem mesecev, odvisno od dolžine modula in tega, ali so bile prejšnje različice že prevedene, delovne obremenitve, časa v letu in drugih virov. Po prevodu je potrebnih še od osem do deset tednov za spletno postavitve modula. Nujni zahtevki se obravnavajo za vsak primer posebej.





## Ali se lahko prijavim za module evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite?

Če ste uradna oseba na področju mednarodne zaščite ali sprejema, ki dela za nacionalni organ, se obrnite na nacionalno kontaktno točko za usposabljanje. Obveščali vas bodo o prihodnjih usposabljanjih, ki jih organizira agencija EUAA, in tistih na nacionalni ravni. Če niste uradna oseba na področju mednarodne zaščite ali sprejema, ki dela za nacionalni organ, se lahko prav tako prijavite na usposabljanje, če so naloge, ki jih opravljate, zajete v [poklicnih standardih](#).

Več informacij lahko najdete na ciljni strani agencije [EUAA – Sistem za upravljanje učenja](#), naši [spletni strani](#), in v Pravilih za udeležbo na usposabljanjih EUAA ali nam pišete na elektronski naslov [training@euaa.europa.eu](mailto:training@euaa.europa.eu).

Podrobnejše informacije o tem, kdaj je predvideno usposabljanje, ki ga organizira agencija EUAA, so na voljo v [načrtih usposabljanj](#). Za več informacij o nacionalnih načrtih usposabljanj se obrnite na nacionalno kontaktno točko za usposabljanje.



## Temeljni moduli





## Uvod v komunikacijo za delavce na področju mednarodne zaščite in sprejema

Namen modula je delavcem na področju mednarodne zaščite in sprejema zagotoviti potrebne mehke veščine za učinkovito medosebno komunikacijo.

Osredotoča se na osrednja načela teorije komunikacije in tehnik spraševanja v večkulturnem okviru postopka mednarodne zaščite. Obravnava tudi načela medosebne komunikacije, vpliv neverbalne komunikacije in najučinkovitejše vrste vprašanj za pridobivanje informacij. Modul opisuje, kako lahko kulturna raznolikost vpliva na komuniciranje, in predstavlja tehnike, ki zmanjšujejo tveganje nesporazumov v večkulturnem okolju.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost prepoznati uspešne tehnike komunikacije za podajanje in pridobivanje informacij v okviru mednarodne zaščite
2. Sposobnost opredeliti komunikacijske ukrepe, pomembne v okviru mednarodne zaščite, za čim manj nesporazumov, ki izvirajo iz medkulturnih razlik

Modul se izvaja prek spleta in omogoča samostojno učenje.

Strategija ocenjevanja temelji na enem ocenjevanju ob koncu modula. Vprašanja so izbirnega tipa, nekatera temeljijo na scenariju, in ocenjujejo elemente obeh učnih rezultatov.



**CILJNA SKUPINA**  
Delavci na področju mednarodne zaščite in sprejema



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
5. raven



**TRAJANJE**  
4,5 ure spletnega učenja, 3 ure samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva) in 1 ura ocenjevalnih nalog



**JEZIKI**  
Angleščina, portugalsčina, malteščina, grščina in španščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1 (2022)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 4. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.



## Uvod v etične in poklicne standarde

Namen modula je pomagati uradnim osebam na področju mednarodne zaščite in sprejema preučiti načela zaupnosti in odgovornosti ter načine ravnanja za zagotavljanje profesionalne in spoštljive storitve na delovnem mestu.

Modul se osredotoča na temeljna načela poklicnih standardov, kodeksov etičnega ravnanja in vrednot v okvirih mednarodne zaščite in sprejema.

### UČNI REZULTATI

1. Seznanjenost z etičnimi in poklicnimi standardi, vključno z zaupnostjo, v okviru mednarodne zaščite in sprejema
2. Poznavanje vidikov kulturne raznolikosti in občutljivosti v poklicnih okoliščinah, povezanih z mednarodno zaščito
3. Sposobnost prepoznati kršitve z mednarodno zaščito povezanih kodeksov etičnega ravnanja in vrednot ter njihove morebitne posledice
4. Sposobnost prepoznati ravnanje, ki spodbuja profesionalno in spoštljivo storitev v večkulturnih okvirih mednarodne zaščite in sprejema

Modul se izvaja prek spleta in omogoča samostojno učenje.

Strategija ocenjevanja temelji na študijah primerov s področja mednarodne zaščite in sprejema, ki predstavljajo etične ali strokovne izzive, značilne za to delovno mesto. Vprašanja so izbirnega tipa in temeljijo na scenarijih ter ocenjujejo elemente vseh učnih rezultatov.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradna oseba na področju mednarodne zaščite in sprejema**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**5. raven**



**TRAJANJE**  
**5 ur spletnega učenja, 1 ura samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva) in 1 ura ocenjevalnih nalog**



**JEZIKI**  
**Angleščina, portugalsščina, grščina, slovaščina, malteščina in španščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2022)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 4. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.**



## Uvod v pravni okvir glede temeljnih pravic in mednarodne zaščite v EU

Namen modula je delavcem na področju mednarodne zaščite in sprejema ponuditi osnovno znanje o ključnih pravnih določbah v zvezi z mednarodno zaščito v Evropski uniji in najpomembnejših temeljnih pravicah v okviru dostopa do azilnega postopka, in sicer o *nevračanju* in pravici do mednarodne zaščite.

Modul obravnava ključni temeljni pravici, pomembni za dostop do postopka mednarodne zaščite in petih stebrov skupnega evropskega azilnega sistema. Predstavi tudi ključne opredelitve prosilcev za mednarodno zaščito in upravičencev do nje ter glavne faze postopka mednarodne zaščite.

### UČNI REZULTATI

1. Seznanjenost s ključnima temeljnima pravicama, pomembnima za dostop do postopka mednarodne zaščite
2. Poznavanje glavnih ciljev pravnih instrumentov skupnega evropskega azilnega sistema

Modul se izvaja prek spleta in omogoča samostojno učenje.

Strategija ocenjevanja temelji na enem ocenjevanju ob koncu modula. Vprašanja so izbirnega tipa, nekatera temeljijo na scenariju, in ocenjujejo elemente obeh učnih rezultatov.



**CILJNA SKUPINA**  
Delavci na področju mednarodne zaščite in sprejema



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
5. raven



**TRAJANJE**  
8 ur spletnega učenja, 1 ura samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva) in 2 uri ocenjevalnih nalog



**JEZIKI**  
Angleščina, portugalsščina, grščina, malteščina in španščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1 (2022)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 4. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.





## Uvod v ranljivost

Namen modula je delavcem na področju mednarodne zaščite in sprejema zagotoviti potrebno znanje in spretnosti za zgodnjo prepoznavo prosilcev za mednarodno zaščito, ki so morda ranljivi in ki imajo morda posebne potrebe, ki bi jih bilo treba obravnavati.

Ta modul se osredotoča na pojem ranljivosti v okviru mednarodne zaščite in glavne kategorije morebitnih ranljivih prosilcev za mednarodno zaščito v skladu s pravnim okvirom EU. Obravnava tudi najpogostejše kazalnike posebnih potreb prosilcev za mednarodno zaščito, način prepoznavanja teh potreb in posledice v primeru, da jih ne prepoznamo.

### UČNI REZULTATI

1. Seznanjenost z uporabo pojma ranljivosti v okviru mednarodne zaščite
2. Seznanjenost s kategorijami in glavnimi kazalniki ranljivosti v okviru mednarodne zaščite
3. Sposobnost prepoznati osebe z morebitnimi posebnimi potrebami v okviru mednarodne zaščite

Modul se izvaja prek spleta in omogoča samostojno učenje.

Strategija ocenjevanja temelji na dveh ocenjevanjih. Prva ocenjuje znanje z vprašanji izbirnega tipa. Drugo ocenjevanje pa temelji na scenariju in je sestavljeno iz študije primera, pri kateri morajo udeleženci s kontrolnega seznama opredeliti ustrezne kazalnike.



**CILJNA SKUPINA**  
**Delavci na področju mednarodne zaščite in sprejema**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**5. raven**



**TRAJANJE**  
**9 ur spletnega učenja, 3 ure samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva) in 1 ura formativnega ocenjevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, španščina in malteščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2022)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Uspešno opravljeno usposabljanje *Uvod v pravni okvir glede temeljnih pravic in mednarodne zaščite v EU* ALI šest mesecev delovnih izkušenj na področju mednarodne zaščite in sprejema IN kot pogoj za udeležbo katera koli kvalifikacija na 4. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija**

# Uvodni moduli



## Tolmačenje v okviru mednarodne zaščite

Namen modula je pridobiti potrebno znanje in spretnosti za strokovno in učinkovito opravljanje nalog v skladu z mednarodnimi standardi.

Modul podaja splošen pregled področja mednarodne zaščite z vidika tolmačev in glavne tehnike tolmačenja, ki so potrebne v postopku mednarodne zaščite.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost opisati in pojasniti splošni okvir in postopke v zvezi z mednarodno zaščito
2. Sposobnost pojasniti vlogo tolmača v splošnem, zlasti pa v postopku mednarodne zaščite
3. Sposobnost uporabiti načela in potrebne spretnosti za tolmačenje v splošnem in v okviru mednarodne zaščite

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
**Tolmači, ki delajo v okviru mednarodne zaščite**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**20 ur spletnega učenja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, francoščina, hrvaščina, nizozemščina, slovenščina, italijanščina, ruščina in nemščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2018)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**



## Uvod v mednarodno zaščito

Namen modula je uradnim osebam na področju mednarodne zaščite in sprejema predstaviti področje mednarodne zaščite.

Modul podaja splošen pregled mednarodne zaščite, ključnih pravnih instrumentov in najpomembnejše terminologije, ki se uporablja na tem področju. Pojasnjuje pravico do mednarodne zaščite, načelo nevračanja, pojem mednarodne zaščite in glavne faze postopka mednarodne zaščite.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost razumeti pomen pravice do mednarodne zaščite in načela nevračanja
2. Sposobnost pojasniti pojem mednarodne zaščite, ki izhaja iz pravnega reda EU
3. Sposobnost pojasniti glavne faze postopka mednarodne zaščite in vlogo uradne osebe v postopku
4. Sposobnost dokazati osnovno razumevanje meril za upravičenost in presoje dokazov

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
Delavci na področju mednarodne zaščite in sprejema



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
Se ne uporablja



**TRAJANJE**  
Od 8 do 10 ur spletnega učenja in en dan klasičnega poučevanja



**JEZIKI**  
Angleščina, poljščina, grščina, nemščina in španščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1.1 (2016)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Se ne uporablja



## Dobro počutje na delovnem mestu

Namen modula je pomagati udeležencem prepoznati možne glavne psihosocialne nevarnosti v poklicnih okoljih in opredeliti strategije za zagotavljanje dobrega počutja na delovnem mestu.

Osredotoča se na temeljne elemente dobrega počutja na delovnem mestu, strategije samopomoči in izvajanje ukrepov za obravnavanje najpogostejših težav v zvezi z dobrim počutjem na delovnem mestu v okviru mednarodne zaščite in sprejema.

### UČNI REZULTATI

1. Poznavanje osnovnih elementov dobrega počutja na delovnem mestu in dejavnikov, ki lahko povzročijo stres in izgorelost
2. Sposobnost prepoznavanja znakov slabega počutja in razumevanje njegovega vpliva v okviru mednarodne zaščite
3. Poznavanje glavnih strategij za zaščito lastnega dobrega počutja na delovnem mestu

Modul se izvaja prek spleta in omogoča samostojno učenje.

Strategija ocenjevanja temelji na dveh spletnih pisnih nalogah ob koncu modula. Vprašanja so odprta in temeljijo na scenarijih ter ocenjujejo elemente vseh učnih rezultatov.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe na področju mednarodne zaščite in sprejema**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**5. raven**



**TRAJANJE**  
**5 ur spletnega učenja**



**JEZIKI**  
**Angleščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2022)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 4. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.**



## Delo s tolmačem

Namen modula je uradnim osebam na področju mednarodne zaščite in sprejema zagotoviti potrebno znanje in spretnosti za učinkovito sporazumevanje s pomočjo tolmača. Prav tako želi ponuditi nasvete in nadaljnje ukrepe v primerih morebitnega neustreznega ravnanja tolmača.

Modul se osredotoča na merila za izbiro tolmača, veščine, potrebne za sporazumevanje s pomočjo tolmača, in na obvladovanje težavnih okoliščin pri tovrstnem sporazumevanju. Obravnava tudi kodeks ravnanja tolmačev in svetuje, kako obravnavati morebitno njegovo neustrezno ravnanje.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost uporabe osnovnih komunikacijskih veščin, da se v okviru postopka mednarodne zaščite omogoči učinkovito sporazumevanje s pomočjo tolmača
2. Poznavanje morebitnih nadaljnjih ukrepov v primerih morebitnega nepravilnega ravnanja tolmača

Modul se izvaja prek spleta in omogoča samostojno učenje.

Strategija ocenjevanja temelji na eni nalogi, sestavljeni iz treh scenarijev. Vsak scenarij je razdeljen na dva dela. Prvi del obravnava veščine, ki so potrebne za sporazumevanje s pomočjo tolmača, drugi pa se osredotoča na nadaljnje ukrepe v zvezi z morebitnim nepravilnim ravnanjem tolmača.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe na področju mednarodne zaščite in sprejema, ki se sporazumevanje s pomočjo tolmača**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**5. raven**



**TRAJANJE**  
**4 ure spletnega učenja, 4 ure spletnega seminarja, 1 ura samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva) in 1 ura ocenjevalnih nalog**



**JEZIKI**  
**Angleščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2022)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Uspešno opravljeni usposabljanji *Uvod v komunikacijo za delavce na področju mednarodne zaščite in sprejema* IN *Uvod v etične in poklicne standarde ALI***  
**šest mesecev delovnih izkušenj na področju mednarodne zaščite in sprejema. Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 4. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.**



## Osnovni moduli





## Metoda razgovora za azil

Namen modula je uradne osebe na področju mednarodne zaščite pripraviti na izvajanje osebnega razgovora v okviru postopka mednarodne zaščite z metodo razgovora, da pri tem pridobijo zadostne, ustrezne in zanesljive podatke za oceno prošnje.

Ta modul se osredotoča na metodo razgovora za azil – protokol strukturiranega razgovora, ki ga predlaga agencija EUAA in temelji na raziskavah v zvezi s protokoli strukturiranih razgovorov na drugih področjih, kot so psihologija, pravo in družboslovje. V tem modulu so ti protokoli prilagojeni posebnostim osebnega razgovora in postopka mednarodne zaščite. Modul je osredotočen na pet stopenj metode EUAA za opravljanje razgovora za azil (priprava, začetek, prosta pripoved, preučevanje in zaključek) ter obvladovanje psiholoških, kulturnih in okoljskih dejavnikov, ki lahko vplivajo na postopek razgovora. Odraža zahteve iz direktive o pogojih in je osredotočen na primere, ki ne temeljijo na zapleteni uporabi spretnosti za vodenje razgovorov.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost analiziranja dejavnikov, ki lahko vplivajo na osebni razgovor za azil, in opredelitev strategije za njihovo obravnavo
2. Sposobnost analiziranja določene zadeve pri načrtovanju in pripravi osebnega razgovora za azil
3. Sposobnost uporabe in prilagoditve tehnik razgovora, da se od prosilca za mednarodno zaščito pridobijo ustrezne informacije

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje, učenje v živo in samostojno učenje). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo in dejansko izvedbo.

Strategija ocenjevanja temelji na dveh ocenjevanjih ob koncu modula. S prvim ocenjevanjem se preveri širok spekter znanja in spretnosti, potrebnih za opravljanje razgovora, vključno s psihološkimi,



**CILJNA SKUPINA**  
Uradne osebe na področju mednarodne zaščite



**RAVEN OGRODJA**  
KVALIFIKACIJ (ESOK)  
6. raven



**TRAJANJE**  
Od 20 do 30 ur spletnega učenja, 2 dni klasičnega poučevanja, od 7 do 8 ur samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva) in 3 ure ocenjevalnih nalog



**JEZIKI**  
Angleščina in portugalsčina



**RAZLIČICA**  
Različica 1 (2021)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Uspešno opravljena usposabljanja *Vključitev, Delo s tolmačem in Uvod v ranljivost ALI* vsaj devet mesecev delovnih izkušenj kot uradna oseba, ki vodi postopek mednarodne zaščite. Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 5. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.







kulturnimi in okoljskimi dejavniki, ki lahko vplivajo na osebni razgovor za azil. Drugo ocenjevanje temelji na simulaciji petih faz metode razgovora za azil in temelji na študiji primera, s čimer se zagotovi, da je ocenjevanje reprezentativno za delovne naloge.





## Presoja dokazov

Namen modula je opredeliti znanja, spretnosti in lastnosti, ki so potrebni za uporabo strukturirane metode agencije EUAA za presojo dokazov pri obravnavanju prošnje za mednarodno zaščito, da se zmanjša tveganje subjektivnosti v posameznih primerih.

Modul raziskuje, kako se ugotavljajo materialna dejstva v posameznem primeru s postopkom zbiranja, proučevanja in primerjave posameznih delov razpoložljivih dokazov. V njem so opisani teoretični vidiki in ustrezna zakonodaja s praktičnega vidika ter uporabljena metodologija presoje dokazov, ki temelji na treh različnih korakih, in sicer zbiranju informacij, oceni verodostojnosti in oceni tveganja.

### UČNI REZULTATI

1. Poznavanje materialnih dejstev in dokazov v okviru prošnje za mednarodno zaščito v skladu s strukturirano metodo presoje dokazov agencije EUAA
2. Uporaba ocene verodostojnosti za odločitev o sprejetju ali zavrnitvi posameznega materialnega dejstva v prošnji za mednarodno zaščito v skladu s strukturirano metodo agencije EUAA za presojo dokazov
3. Izvedba ocene tveganja v okviru prošnje za mednarodno zaščito v skladu s strukturirano metodo agencije EUAA za presojo dokazov

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje, klasično učenje v živo in samostojno učenje). Pri spletnem učenju se uporabljajo učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo, in zagotavlja celovit pregled metodologije ocenjevanja dokazov.

Strategija ocenjevanja temelji na enem ocenjevanju ob koncu modula. Vključuje scenarij primera, v katerem mora udeleženec usposabljanja v skladu s strukturirano metodo agencije EUAA za presojo



**CILJNA SKUPINA**  
Uradne osebe na področju mednarodne zaščite



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
6. raven



**TRAJANJE**  
21 ur spletnega učenja, 2 dni klasičnega poučevanja, 10 ur samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva) in 8 ur ocenjevalnih nalog



**JEZIKI**  
Angleščina, nemščina, hrvaščina, slovaščina in portugalščina



**RAZLIČICA**  
Različica 6 (2021)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Uspešno opravljeni usposabljanji *Vključitev in Uvod v ranljivost ALI* vsaj eno leto delovnih izkušenj kot uradna oseba, ki vodi postopek. Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 5. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.





dokazov izvesti tako presojo pri obravnavanju prošnje za mednarodno zaščito.





## Vključitev

Namen modula je uradnim osebam na področju mednarodne zaščite zagotoviti znanje in spretnosti, potrebne za uporabo meril za upravičenost do statusa begunca in statusa subsidiarne zaščite v standardnih primerih, da se ugotovi, ali prosilec potrebuje mednarodno zaščito.

Modul je osredotočen na kompetence, potrebne za opravljanje nalog uradnih oseb na področju mednarodne zaščite, z analizo vseh pogojev za pridobitev statusa begunca in njihove uporabe v skladu s konvencijo o beguncih iz leta 1951 in direktivo o pogojih, skupaj z vsemi zahtevami iz direktive o pogojih za status subsidiarne zaščite. Odraža zahteve iz sodne prakse EU in mednarodne sodne prakse ter je osredotočen na primere, ki ne temeljijo na zapleteni uporabi elementov obeh opredelitev.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost v standardnih primerih analizirati vsak pogoj za pridobitev statusa begunca v skladu s konvencijo o beguncih in direktivo o pogojih
2. Sposobnost v standardnih primerih **analizirati vsak pogoj za subsidiarno zaščito v skladu z mednarodnim pravom in direktivo o pogojih**

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje, klasično učenje v živo in samostojno učenje). Spletno učenje vključuje učne dejavnosti in interaktivno vsebino, klasično poučevanje pa se osredotoča na uporabo pridobljenega znanja in spretnosti v različnih učnih dejavnostih in s študijami primerov.

Strategija ocenjevanja temelji na enem ocenjevanju ob koncu modula. Vprašanja temeljijo na scenarijih in ocenjujejo elemente obeh načinov učenja.



**CILJNA SKUPINA**  
Uradne osebe na področju mednarodne zaščite



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
6. raven



**TRAJANJE**  
15 ur spletnega učenja, en dan in pol klasičnega poučevanja, 15 ur samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva) in 2 uri ocenjevalnih nalog



**JEZIKI**  
Angleščina, portugalsščina in slovenščina



**RAZLIČICA**  
Različica 5 (2021)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Uspešno opravljeno usposabljanje *Uvod v pravni okvir glede temeljnih pravic in mednarodne zaščite v EU* ALI vsaj tri mesece delovnih izkušenj kot uradna oseba, ki vodi postopek. Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 5. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.



## Pot izvajalca usposabljanja





## Ključni moduli o mednarodni zaščiti

Namen tega tečaja je seznaniti izvajalce temeljnih modulov agencije EUAA z dobrimi praksami, dodatnimi tehnikami in didaktičnimi strategijami.

Ta tečaj se osredotoča na glavne medpanožne izzive, s katerimi se udeleženci usposabljanj srečujejo v temeljnih modulih *Vključitev*, *Metoda izvajanja razgovora za azil* in *Presoja dokazov*. Tečaj odraža načela iz pravnega reda EU na področju mednarodne zaščite in izvajalcem usposabljanj zagotavlja praktične primere in strategije za obravnavo zapletenih vprašanj. Tečaj je tudi priložnost za izvajalce temeljnih modulov agencije EUAA, da vadijo in razpravljajo o skupnih izzivih ter izmenjajo skupne rešitve.

### UČNI REZULTATI

1. Poznavanje in uporaba strategij za obravnavo in odpravo najpogostejših izzivov, s katerimi se srečujejo udeleženci temeljnih modulov agencije EUAA
2. Predstavitve specializiranega modula za izvajalca usposabljanja kot osnovnega dela širšega postopka odločanja
3. Sposobnost uporabe načel in spretnosti, potrebnih za opravljanje nalog in dolžnosti vodje usposabljanja o ključnem modulu

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Ta modul se ne ocenjuje.



**CILJNA SKUPINA**  
Izvajalci temeljnih modulov agencije EUAA



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
Se ne uporablja



**TRAJANJE**  
8 ur spletnega učenja in en dan in pol klasičnega poučevanja



**JEZIKI**  
Angleščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1 (2022)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Izvajanje temeljnih modulov ALI opravljena ocenjevanja temeljnih modulov.



## Postati ocenjevalec agencije EUAA

Namen modula je bodočim ocenjevalcem zagotoviti znanje in spretnosti, potrebne za izvajanje poštenega in zanesljivega ocenjevanja v okviru usposabljanj, ki jih ponuja agencija EUAA.

Modul se osredotoča na različne elemente ocenjevanja in preverjanja. Sestavljajo ga učne dejavnosti in simulacije, ki odražajo del nalog ocenjevalca in dopolnjujejo učno pot.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost oceniti in preveriti ocenjevanje znanja glede na merila za ocenjevanje
2. Sposobnost oceno, dodeljeno udeležencem usposabljanja, utemeljiti s formativnimi povratnimi informacijami
3. Sposobnost opredeliti vlogo ocenjevalca pri zagotavljanju kakovosti ocenjevanja

Ta modul se izvaja prek spleta in je obvezni del programa za izvajalce usposabljanj, ki jih potrdi agencija EUAA. Modul je na voljo tudi kot 1,5-dnevna delavnica, ki poteka v živo in vključuje enourno formativno ocenjevanje.

Strategija ocenjevanja je razdeljena na dva dela. Prvi del je izpit z vprašanji izbirnega tipa, na katerega je dovoljeno prinesiti lastne vire, drugi del pa je ocenjevanje praktičnega dela. Oba dela neposredno ocenjujeta elemente treh učnih rezultatov.

Modul se praviloma izvaja skupaj z modulom Postati izvajalec usposabljanj agencije EUAA in ima naslov: Postati izvajalec usposabljanj in ocenjevalec agencije EUAA.



**CILJNA SKUPINA**  
Posamezniki, ki sodelujejo pri ocenjevanju certificiranih modulov usposabljanja EUAA in preverjanju ocen



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
6. raven



**TRAJANJE**  
Spletna različica: 7 ur spletnega učenja, 30 minut samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva) in 90 minut ocenjevalnih nalog

Klasična različica: en dan in pol, kar vključuje 1 uro ocenjevalnih nalog



**JEZIKI**  
Angleščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1 (2022)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Opravljeno usposabljanje *Postati izvajalec usposabljanj agencije EUAA*. Pogoji za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 5. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.



## Postati izvajalec usposabljanj agencije EUAA

Namen modula je pripraviti bodoče izvajalce usposabljanj EUAA za uporabo pristopa, osredotočenega na udeleženca, raziskovanje tehnik usposabljanja in obvladovanje običajnih izzivov, ki se pojavljajo med usposabljanjem.

Osredotoča se na uporabljeno zgodbo v pripovedi, resnične, razvejane scenarije in igralne elemente (npr. točkovanje, učne značke), ki jih najdemo v več modulih evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite. Na podlagi študij primerov in praktičnih primerov uspešnih dobrih praks obravnava tudi realne scenarije, s katerimi se pri svojem delu srečujejo izvajalci usposabljanj EUAA.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost opisati pristop, osredotočen na udeleženca usposabljanja, v okviru usposabljanja agencije EUAA
2. Priprava na izvedbo usposabljanja v okviru agencije EUAA in v skladu s pristopom, osredotočenim na udeleženca usposabljanja
3. Sposobnost pojasnitve tehnik za spodbujanje in motivacijo poklicnega učenja v različnih učnih okoljih
4. Sposobnost obvladovanja skupnih izzivov med učnim procesom
5. Sposobnost opredelitve vloge in odgovornosti izvajalca usposabljanja pri zagotavljanju kakovosti usposabljanja

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje, klasično poučevanje v živo in samostojno učenje). Spletno učenje vključuje za igro prirejene učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Ta modul se ne ocenjuje in se praviloma izvaja skupaj z modulom usposabljanja za bodoče ocenjevalce agencije EUAA, ki se imenuje Postati izvajalec usposabljanj in ocenjevalec agencije EUAA.



**CILJNA SKUPINA**  
Prihodnji izvajalci evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
6. raven



**TRAJANJE**  
8 ur spletnega učenja, en dan in pol klasičnega poučevanja in 1 ura samostojnega učenja (preučevanje temeljnega gradiva)



**JEZIKI**  
Angleščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1 (2022)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 5. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija IN eno leto delovnih izkušenj na področju mednarodne zaščite in/ali sprejema.





## Uvod v kovčing

Namen tega tečaja je zagotoviti izvajalcem usposabljanj in izkušenim strokovnjakom osnovni nabor orodij, s katerimi se bodo lahko seznanili s pobudami za kovčing v individualnem in skupinskem okolju.

Tečaj se osredotoča na razumevanje narave kovčinga in na to, kako se ta razlikuje od drugih tehnik, kot sta usposabljanje ali mentorstvo. Obravnava tudi kovčing kot pristop k postavljanju in doseganju ciljev ter širi znanje in spretnosti, potrebne za uporabo izbranih osnovnih tehnik in orodij kovčinga.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost načrtovati in izvajati pristop in tehnike kovčinga za doseg smiselnega in k dejanjem usmerjenega zaključka
2. Sposobnost selektivne uporabe tehnik za zagotavljanje stalnih izboljšav in razvoja kot izvajalec kovčinga v dolgoročnem procesu

Ta tečaj se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje). Spletno učenje vključuje učne dejavnosti in interaktivno vsebino o individualnem usposabljanju, klasično poučevanje pa se osredotoča na uporabo pridobljenega znanja in spretnosti v različnih učnih dejavnostih.

Ta modul se ne ocenjuje.



**CILJNA SKUPINA**  
Izvajalci usposabljanj in izkušeni strokovnjaki evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
6. raven



**TRAJANJE**  
10 ur spletnega učenja in 3 dnevi klasičnega poučevanja



**JEZIKI**  
Angleščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1 (2022)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Pogoj za udeležbo je katera koli kvalifikacija na 5. ravni evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) ali enakovredna kvalifikacija.

# Nadaljevalni temeljni moduli



## Vključitev – nadaljevalni

Namen modula je uradnim osebam na področju mednarodne zaščite zagotoviti strukturirana in podrobna navodila v zvezi z zapletenimi vprašanji, povezanimi z izpolnjevanjem pogojev za mednarodno zaščito.

Modul je osredotočen na bolj zapletene vidike izpolnjevanja pogojev za mednarodno zaščito, ki se nanašajo na dejanja preganjanja, razloge za preganjanje, resno škodo (subsidiarna zaščita) ter zaščito pred preganjanjem ali resno škodo. Kritično ocenjuje delo uradnih oseb, ki vodijo postopke mednarodne zaščite, v okviru nacionalne prakse in sodne prakse na področju skupnega evropskega azilnega sistema, pri čemer uporablja sklepe iz sodne prakse Sodišča Evropske unije in Evropskega sodišča za človekove pravice. Modul preučuje tudi metodo razlage prava EU in zakonodaje o mednarodni zaščiti, če niso na voljo usmeritve Sodišča Evropske unije za reševanje zapletenih vprašanj v zvezi z razlago izpolnjevanja pogojev za mednarodno zaščito.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost kritično oceniti delo z vidika prakse različnih držav članic ter sodne prakse na področju skupnega evropskega azilnega sistema
2. Sposobnost uporabiti sklepne ugotovitve iz evropske sodne prakse, zlasti iz sodne prakse Sodišča Evropske unije in sodne prakse Evropskega sodišča za človekove pravice
3. Sposobnost obravnavati vprašanja v zvezi z razlago izpolnjevanja pogojev za mednarodno zaščito v skladu z metodo razlage Sodišča Evropske unije glede zakonodaje EU, če niso neposredno na voljo usmeritve Sodišča Evropske unije
4. Sposobnost zagotoviti strukturirana in podrobna navodila v zvezi z zapletenimi vprašanji, povezanimi z izpolnjevanjem pogojev za mednarodno zaščito

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe na področju mednarodne zaščite**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**30 ur spletnega učenja in 2 dni klasičnega poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, ruščina in nemščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2017)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**



ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo leta 2023 posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju azila.



## Razgovori z otroki

Namen modula je uradnim osebam, ki vodijo postopke mednarodne zaščite, zagotoviti znanje, spretnosti in ustrezen pristop za vodenje strokovnega in učinkovitega osebnega razgovora z otrokom.

Modul se osredotoča na razvojne stopnje otrok, pravno jamstvo in postopkovne zaščitne ukrepe za otroke v postopku mednarodne zaščite ter posebne tehnike razgovorov z otroki. Ob upoštevanju največje koristi otroka kot glavnega vodila je v njem pojasnjeno, kako oceniti zrelost otroka pred razgovorom in po njem, da bi ga lahko prilagodili zrelosti in posebnim okoliščinam otroka.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost voditi učinkovit razgovor z otrokom v okviru mednarodne zaščite ob upoštevanju njegove največje koristi
2. Sposobnost prilagoditi razgovor zrelosti in posebnim okoliščinam otroka

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Leta 2023 bosta ta modul nadomestila nova modula *Otroci v postopku mednarodne zaščite* in *Vodenje primerov, ki vključujejo otroke*.



### CILJNA SKUPINA

**Uradne osebe, ki vodijo postopke mednarodne zaščite in izvajajo razgovore z otroki, prosilci za mednarodno zaščito**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)  
Se ne uporablja**



### TRAJANJE

**Od 25 do 30 ur spletnega učenja in 2 dni klasičnega poučevanja**



### JEZIKI

**Angleščina, slovaščina, poljščina, arabščina, turščina, slovenščina, ruščina in nemščina**



### RAZLIČICA

**Različica 4 (2018)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU  
Se ne uporablja**



## Razgovori z ranljivimi osebami

Namen modula je uradne osebe, ki vodijo postopke mednarodne zaščite, pripraviti na to, da med razgovorom z ranljivimi osebami pridobijo čim več zanesljivih informacij, strokovno ukrepajo po razgovoru, varujejo prosilca s posebnimi potrebami in pripravijo primer na naslednje korake v postopku.

Modul se osredotoča na pravni okvir in opredelitev pojma „ranljivost“ v okviru postopka pridobivanja mednarodne zaščite. Obravnava predpise, ki veljajo za prosilca, in način, kako se lahko normativni okvir uporabi za opredelitev najpogostejših šibkih točk in dejavnikov, ki ovirajo razkritje informacij pri razgovorih s prosilci za mednarodno zaščito. Vsebuje študije primerov razgovorov v težavnih okoliščinah, ki so vključevali ranljive prosilce, in načine, kako spraševalec po takem razgovoru lahko poskrbi zase.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost voditi razgovor z ranljivo osebo ob upoštevanju pravnega, postopkovnega in družbenega okvira, ki vpliva na prosilca
2. Sposobnost opredeliti posebne postopkovne potrebe in njihov morebitni učinek na prošnjo za mednarodno zaščito
3. Sposobnost uporabe primerne pristopa za pripravo poročila z ranljivim prosilcem in olajšanje njegovega razkritja

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo leta 2023 posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju azila.



**CILJNA SKUPINA**  
Uradne osebe, ki vodijo postopke mednarodne zaščite



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
Se ne uporablja



**TRAJANJE**  
Od 25 do 30 ur spletnega učenja in 2 dni klasičnega poučevanja



**JEZIKI**  
Angleščina, nemščina, slovaščina, turščina, grščina, poljščina, arabščina, španščina, romunščina, ruščina, makedonščina in portugalščina



**RAZLIČICA**  
Različica 4 (2018)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Se ne uporablja



## Moduli o izvorni državi





## Informacije o izvorni državi

Namen modula je raziskovalcem informacij o izvorni državi in uradnim osebam, ki vodijo postopke mednarodne zaščite, omogočiti, da dosežejo standarde kakovosti pri zbiranju informacij o izvorni državi, kar je ključnega pomena za zagotavljanje visokokakovostnih tovrstnih informacij.

Modul opisuje vlogo informacij o izvorni državi v postopkih mednarodne zaščite. Podaja pregled, kako iz posameznega primera pripraviti vprašanja o informacijah o izvorni državi ter kako izbrati, oceniti in potrditi vire in informacije, ter omogoča pridobitev praktičnih raziskovalnih veščin na področju informacij o izvorni državi. Modul obravnava tudi načine, kako najbolje predstaviti raziskave informacij o izvorni državi, osnutke poizvedb o informacijah o izvorni državi in rezultate na podlagi informacij o izvorni državi, ki se medsebojno strokovno pregledajo.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost iz zanesljivih virov poiskati ustrezne, točne in uravnotežene informacije o izvorni državi
2. Sposobnost prikazati informacije na pregleden in sledljiv način
3. Sposobnost opraviti medsebojni strokovni pregled rezultatov informacij o izvorni državi

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
**Raziskovalci informacij o izvorni državi in uradne osebe, ki vodijo postopke mednarodne zaščite**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**20 ur spletnega učenja in 2 dni klasičnega poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina in nemščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 5 (2019)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**





## Zdravstvene informacije v zvezi z izvorno državo

Namen modula je pomagati uporabnikom podatkovne zbirke MedCOI razumeti njen obseg in vlogo na področju mednarodne zaščite. Udeleženci usposabljanja morajo pred začetkom nadaljevalnega usposabljanja MedCOI dokončati osnovno usposabljanje MedCOI.

Modul se osredotoča na zbirko podatkov z zdravstvenimi informacijami v zvezi z izvornimi državami (MedCOI). Sestavljata ga dve različni učni poti: osnovni modul, ki se osredotoča na iskanje po zbirki podatkov MedCOI in razlago informacij, najdenih v odgovorih na poizvedbe, ter nadaljevalni modul, ki obravnava pripravo vprašanj za posamezne primere in vložitev zahtevka v zvezi z zbirko podatkov MedCOI.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost opisati obseg in vlogo zdravstvenih informacij o izvornih državah (MedCOI) v različnih postopkih
2. Sposobnost opisati pravne standarde in različne prakse v državah članicah EU
3. Sposobnost pojasniti razlike med splošnimi informacijami o izvorni državi in podatkovno zbirko MedCOI
4. Sposobnost oblikovati zanesljiva vprašanja ter iskati in razlagati informacije o MedCOI v podatkovni zbirki MedCOI
5. Sposobnost vložiti individualni zahtevek

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
**Raziskovalci informacij o izvorni državi in druge uradne osebe, ki delajo z zdravstvenimi informacijami v zvezi z izvornimi državami (MedCOI)**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**Od 10 do 12 ur spletnega učenja za osnovni modul MedCOI ter en dan in pol klasičnega poučevanja in 15 ur spletnega učenja za nadaljevalni modul MedCOI**



**JEZIKI**  
**Angleščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 2 (2022)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**

## Moduli o dublinskih primerih



SMT in education  
how we know it,  
types how we think  
and how it  
connectedness of  
education as a  
many parallel  
paths, and link-  
relationships  
international  
of the world

## Dublinska uredba III

Namen modula je, da uradnim osebam, ki delajo v enoti za dublinski postopek, zagotavlja potrebne spretnosti in znanje glede uporabe dublinske uredbe III v skladu s pravnim redom EU na *področju mednarodne zaščite* in mednarodnimi pravnimi instrumenti na področju človekovih pravic.

Modul se osredotoča na osnovno funkcijo in področje uporabe dublinskega sistema, njegovih pravil in postopkov. Udeležencem usposabljanja pomaga, da se seznanijo s sistemom Eurodac (Eurodac je podatkovna zbirka EU o prstnih odtisih na področju azila) in elektronskim omrežjem DubliNet.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost določiti odgovorno državo članico s pomočjo meril odgovornosti in postopkovnih pravil ter orodij, določenih z dublinsko uredbo in njeno izvedbeno uredbo
2. Sposobnost prepoznati okoliščine, v katerih je treba razmisliti o odstopanju od samodejne uporabe dublinske uredbe, in navesti utemeljeno rešitev za nastale okoliščine

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Naslednja nadgradnja je načrtovana, če bo sprejeta uredba o upravljanju azila in migracij.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe, ki delajo v enoti za dublinski postopek**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**Od 20 do 25 ur spletnega učenja in 2 dni klasičnega poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, romunščina, nemščina, češčina, francoščina in slovenščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 2.1 (2016)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**



## Prepoznavanje primerov, ki se lahko obravnavajo po dublinskem postopku

Namen modula je udeležencem zagotoviti potrebno znanje in spretnosti za pomoč pri identifikaciji prosilcev za mednarodno zaščito, ki bi lahko spadali v dublinski postopek, in predati svoje primere dublinski enoti.

Modul se osredotoča na razumevanje dublinske uredbe III in akterje, vključene v širši postopek mednarodne zaščite, ne da bi pri tem posegal v tehnične podrobnosti dublinskega sistema. Namenjen je nacionalnim organom, ki so vključeni v dublinske postopke, z vidika različnih strokovnjakov, kot so uradne osebe za registracijo prošelj, uradne osebe, ki vodijo postopek, uradne osebe za sprejem in uradne osebe na področju mednarodne zaščite, ki sodelujejo pri zagotavljanju informacij (npr. na mestih izkrcanja), ter lokalni organi, ki morda obravnavajo prosilce za mednarodno zaščito.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost opisati merila odgovornosti in glavne korake dublinskega postopka v skladu z dublinsko uredbo III ter ustrezne določbe uredbe Eurodac in uredbe o vizumskem informacijskem sistemu
2. Sposobnost opredeliti kazalnike na podlagi meril odgovornosti v skladu z dublinsko uredbo III
3. Sposobnost uporabljati komunikacijske tehnike za zbiranje dokazov in zagotavljanje informacij v skladu z dublinsko uredbo III v skladu s smernicami agencije EUAA
4. Sposobnost ugotoviti, ali je treba določen primer predložiti dublinski enoti, in v primeru pozitivnega odgovora, katere informacije je treba vključiti

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, pri klasičnem poučevanju pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.



#### CILJNA SKUPINA

**Uradne osebe za registracijo prošelj, uradne osebe, ki vodijo postopek, in uradne osebe za sprejem**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)  
Se ne uporablja**



#### TRAJANJE

**Od 10 do 15 ur spletnega učenja in en dan klasičnega poučevanja**



#### JEZIKI

**Angleščina, italijanščina, španščina in romunščina**



#### RAZLIČICA

**Različica 1 (2020)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU  
Se ne uporablja**





---

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



# Moduli o izključitvi



## Uporaba izključitvenih klavzul za osebe, ki ne izpolnjujejo pogojev za mednarodno zaščito

Namen modula je uradnim osebam, ki vodijo postopke mednarodne zaščite, zagotoviti znanje in spretnosti, potrebne za oceno morebitne uporabe teh izključitvenih klavzul v postopkih za ugotavljanje upravičenosti do mednarodne zaščite.

Osredotoča se na uporabo člena 1F konvencije o beguncih iz leta 1951 ter členov 12(2) in člena 17 direktive o pogojih in odraža najnovejše spremembe na tem področju.

### UČNI REZULTATI

1. Opredelitev ustreznih pravnih okvirov, ki se uporabljajo za izključitev iz mednarodne zaščite
2. Sposobnost določitve elementov izključitvenih klavzul v okviru zaščite beguncev in subsidiarne zaščite
3. Opredelitev materialnih dejstev in dokazov v okviru pravnih določb, ki se uporabljajo za morebitne primere izključitve

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe, ki vodijo postopke mednarodne zaščite**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**Od 20 do 25 ur spletnega učenja in en dan in pol klasičnega poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, slovaščina, poljščina, slovenščina, španščina in nemščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 5 (2020)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**



## Prenehanje zaščite

Namen modula je predstaviti teoretično in praktično znanje, potrebno za pripravo in pisanje odločbe o prenehanju zaščite.

Osredotoča se na ustrezne pravne določbe in postopkovna jamstva v zvezi s prenehanjem zaščite. Prav tako obravnava razlago glede pogojev, ki so lahko razlog za prenehanje zaščite, kot je določeno v direktivi o pogojih.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost ugotoviti razloge za odvzem mednarodne zaščite na podlagi posameznih ocen
2. Sposobnost uporabljati ustrezne pravne določbe in postopke do prenehanja zaščite

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
Uradne osebe, ki vodijo postopke mednarodne zaščite



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
Se ne uporablja



**TRAJANJE**  
Od 20 do 30 ur spletnega učenja in en dan in pol klasičnega poučevanja



**JEZIKI**  
Angleščina, francoščina, poljščina, nemščina, romunščina in španščina



**RAZLIČICA**  
Različica 5 (2018)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Se ne uporablja





## Prepoznavanje morebitnih primerov izključitve

Namen modula je uradnim osebam, ki delajo na področju postopkov mednarodne zaščite, omogočiti, da se seznanijo z različnimi vrstami primerov iz različnih držav.

Modul obravnava opredelitev morebitnih primerov izključitve v okviru člena 1F konvencije o beguncih iz leta 1951 ter člena 12(2) in člena 17 direktive o pogojih. Osredotoča se zlasti na primere, v katerih bi se lahko štelo, da oseba ni primerna za mednarodno zaščito.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost pojasniti vlogo identifikacije v postopku izključitve ter utemeljitev in cilje izključitve iz mednarodne zaščite
2. Sposobnost odkriti dejanja, ki jih je mogoče izključiti, in morebitne akterje v okviru postopkov mednarodne zaščite
3. Sposobnost prepoznati bistvene informacije, ki sprožijo nadaljnjo preiskavo glede izključitvenih klavzul

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, pri klasičnem poučevanju pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe, ki vodijo postopke mednarodne zaščite, uradne osebe za sprejem in uradne osebe za dublinske primere**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**10 ur spletnega učenja in en dan klasičnega poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, poljščina, grščina in nemščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2021)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**

# Moduli za vodstvene delavce



## Upravljanje v okviru azila

Namen modula je omogočiti vodstvenim delavcem na področju mednarodne zaščite razviti znanja, s katerimi bodo lahko na svojih oddelkih učinkovito ter v skladu z mednarodnimi pravnimi zahtevami in zahtevami EU dosegali standarde dobre kakovosti.

Modul obravnava različne teoretične in praktične vidike, povezane z vsakodnevnimi dolžnostmi vodstvenih delavcev na področju mednarodne zaščite.

### UČNI REZULTATI

Sposobnost uporabe teorij vodenja in upravljanja, spretnosti in orodij v okviru vodenje postopkov mednarodne zaščite

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
**Vodstveni delavci,**  
**direktorji in vodje**  
**skupin na področju**  
**mednarodne zaščite**



**RAVEN OGRODJA**  
**KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**20 ur spletnega učenja**  
**in 2 dni klasičnega**  
**poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 2 (2019)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO**  
**NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**



## Upravljanje v okviru sprejema

Namen modula je omogočiti vodstvenim delavcem na področju sprejema razviti znanja, s katerimi bodo lahko na svojih oddelkih učinkovito ter v skladu z mednarodnimi pravnimi zahtevami in zahtevami EU dosegali standarde dobre kakovosti.

Modul obravnava različne teoretične in praktične vidike, povezane z vsakodnevnimi dolžnostmi vodstvenih delavcev na področju sprejema.

### UČNI REZULTATI

Sposobnost uporabe teorij vodenja in upravljanja, spretnosti in orodij v okviru sprejema

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
Vodstveni delavci,  
direktorji in vodje  
skupin v sprejemnih  
centrih in agencijah



**RAVEN OGRODJA**  
KVALIFIKACIJ (ESOK)  
Se ne uporablja



**TRAJANJE**  
20 ur spletnega učenja  
in 2 dni klasičnega  
poučevanja



**JEZIKI**  
Angleščina, španščina  
in grščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1 (2020)



**POGOJI ZA UDELEŽBO**  
NA USPOSABLJANJU  
Se ne uporablja



## Moduli o sprejemu





## Sprejem

Namen modula je opredeliti posamezne faze v postopku sprejema, da se uradne osebe za sprejem usposobijo za prepoznavanje posebnih potreb pri sprejemu in delo z ranljivimi skupinami ter obravnavanje duševnega zdravja v okviru sprejema.

Modul zajema osnovno usposabljanje, ki ga v skladu z direktivo o pogojih za sprejem potrebujejo uradne osebe za sprejem. Z osvetlitvijo mednarodnega zgodovinskega razvoja in pravnega okvira, na podlagi katerega so se oblikovali sedanji pogoji za sprejem, se osredotoča na vlogo uradne osebe za sprejem in obseg potrebnih znanj in spretnosti, kot so določanje strokovnih omejitev, sporazumevanje v medkulturnem okolju, sporazumevanje z deležniki in reševanje sporov.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost pojasniti pravni in organizacijski okvir za sprejem prosilcev za mednarodno zaščito
2. Sposobnost opisati elemente različnih faz v postopku sprejema
3. Sposobnost prepoznati posameznike s posebnimi potrebami pri sprejemu in oblikovati prilagojeno posredovanje
4. Sposobnost pojasniti vlogo in strokovno znanje in veščine uradnih oseb za sprejem
5. Sposobnost pojasniti področja sodelovanja z različnimi deležniki glede na njihove vloge in odgovornosti

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
Uradne osebe za sprejem, ki so v stiku s prosilci za mednarodno zaščito



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
Se ne uporablja



**TRAJANJE**  
Od 15 do 20 ur spletnega učenja in 2 dni klasičnega poučevanja



**JEZIKI**  
Angleščina, nemščina, grščina, slovaščina, hrvaščina, francoščina, italijanščina, nizozemščina, ruščina, romunščina, španščina, latvijščina in litovščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1.1 (2015)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Se ne uporablja



## Sprejem ranljivih oseb: prepoznavanje ranljivosti in zagotavljanje začetne podpore (sklop A)

Namen modula je opisati, kako pripraviti objektivna poročila, v katerih so opisana opažanja o ranljivosti, osnovna načela dodeljevanja zmogljivosti in prostorov za ranljive osebe ter zagotavljanje informacij ranljivim osebam.

Modul se osredotoča na pojem ranljivosti v okviru sprejema. Raziskuje različne kategorije ranljivih oseb, kazalnike ranljivosti in zaščitne dejavnike. Pri tem obravnava tudi posledice ranljivosti za potrebe sprejema, začetne ukrepe za podporo prosilcem s posebnimi potrebami glede sprejema, psihološko prvo pomoč ter pristranskosti in kako jih premagati.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnosti opisati kazalnike ranljivosti, kategorije ranljivih oseb in posledice ranljivosti za posebne potrebe glede sprejema
2. Sposobnost uporabljati tehnike in postopke za prepoznavanje prosilcev za mednarodno zaščito s posebnimi potrebami glede sprejema in odločanje o tem, kako jih obravnavati
3. Sposobnost sprožiti podporo za prosilce s posebnimi potrebami glede sprejema

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, pri klasičnem poučevanju pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo leta 2023 posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju azila.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe za sprejem, ki so v stiku s prosilci za mednarodno zaščito v sistemu za sprejem**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**Od 20 do 30 ur spletnega učenja in en dan klasičnega poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, grščina, češčina, nemščina, slovaščina, španščina, litovščina in latvijščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2020)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**



## Sprejem ranljivih oseb: ocena potreb in oblikovanje ukrepov (sklop B)

Namen modula je uradne osebe za sprejem opremiti z znanjem, kako ranljivost lahko vpliva na potrebe sprejema.

Modul se osredotoča na pomen vključevanja potreb, ki izhajajo iz ranljivosti prosilcev, v odločitve in ukrepe v zvezi s sprejemom. Prav tako pojasni, kako izvesti oceno posebnih potreb glede sprejema s prosilcem za mednarodno zaščito ter kako oblikovati in pregledati osebne načrte za sprejem v okviru obstoječih in spreminjajočih se ranljivosti.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost opisati možen učinek posebnih ranljivosti na potrebe glede sprejema
2. Sposobnost ocene posebnih potreb prosilcev glede sprejema z uporabo treh glavnih korakov ocene potreb
3. Sposobnost pripraviti zasnovo in pregled osebnih načrtov za sprejem prosilcev za azil v okviru obstoječih in razvijajočih se ranljivosti

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo leta 2023 posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju azila.



#### CILJNA SKUPINA

**Uradne osebe za sprejem, ki so v stiku s prosilci za mednarodno zaščito v sistemu za sprejem**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)  
Se ne uporablja**



#### TRAJANJE

**15 ur spletnega učenja in en dan in pol klasičnega poučevanja**



#### JEZIKI

**Angleščina, španščina, češčina, nemščina, slovaščina in litovščina**



#### RAZLIČICA

**Različica 1 (2020)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**

**Se ne uporablja**





## Tolmačenje v okviru sprejema

Namen modula je pomagati tolmačem, ki delajo v okviru sprejema, da pridobijo znanje in spretnosti za učinkovito in strokovno opravljanje svojih nalog v skladu z mednarodnimi standardi.

Ta modul zagotavlja splošen pregled sprejema s pojasnili o različnih fazah v postopku sprejema in najpomembnejšim tolmačenjem, potrebnim pri sprejemu. Obravnava najrazlične primere, v katerih morajo tolmači delati pri sprejemu, kot so tolmačenje med pridobivanjem osnovnih podatkov o posamezniku in njegovi preteklosti, tolmačenje med obiskom pri zdravniku, tolmačenje med zagotavljanjem psihološke podpore in tolmačenje na skupinskem informativnem sestanku.

### UČNI REZULTATI

1. Poznavanje okvirov in ciljev sprejema prosilcev za mednarodno zaščito v Evropi
2. Sposobnost pojasniti vlogo tolmača v splošnem, zlasti pa kot tolmača za prosilce za mednarodno zaščito v okviru sprejema
3. Sposobnost uporabiti načela in potrebne spretnosti za tolmačenje na splošno in v okviru sprejema

Modul se izvaja prek spleta in omogoča samostojno učenje.



**CILJNA SKUPINA**  
**Tolmači, ki delajo v okviru mednarodne zaščite**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**15 ur spletnega učenja**



**JEZIKI**  
**Angleščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2022)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**

# Modul o sprejemu



## Registracija prosilcev za mednarodno zaščito

Namen modula je udeležencem zagotoviti znanje in spretnosti, potrebne za obdelavo prošenj za mednarodno zaščito.

Modul obravnava pravni okvir mednarodne zaščite s poudarkom na dostopu do postopka mednarodne zaščite in korakih postopka registracije prošenj. Osredotoča se tudi na zaščitne ukrepe za registracijo prosilcev s posebnimi potrebami in na komunikacijske tehnike za izvajanje registracije.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost opisati glavne pravne določbe EU o mednarodni zaščiti, zlasti tiste, ki se nanašajo na registracijo
2. Sposobnost upoštevati različne korake postopka registracije in uporaba postopkovnih jamstev za prosilce s posebnimi potrebami med samim postopkom registracije
3. Sposobnost ustrezno pristopiti h komunikaciji med registracijo

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, pri klasičnem poučevanju pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe na področju mednarodne zaščite in sprejema, ki so v stiku s prosilci za mednarodno zaščito**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**15 ur spletnega učenja in en dan klasičnega poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, grščina, italijanščina, nemščina, albanščina in bosanščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1 (2020)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**

## Modul o preselitvi



## Preselitev

Namen modula je, da se uradne osebe, ki vodijo postopke mednarodne zaščite, uradne osebe, ki vodijo primere preselitve, in druge uradne osebe, ki delajo na področju preselitve, seznanijo s tem, kaj je preselitev, kako se lahko organizira in kako uspešno voditi različne faze postopka preselitve.

Modul obravnava ključne vidike postopka preselitve, in sicer opredelitev potreb po preselitvi s strani Urada visokega komisarja Združenih narodov za begunce in predložitev dokumentacije o preselitvi zadevni državi članici. Proučuje tudi pripravo in vodenje izbirne misije, izbor dokumentacije, orientacijo pred odhodom, premestitev in zagotavljanje ustreznih storitev preseljenim beguncem po prihodu.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost pojasniti, kako se izvede uspešen postopek preselitve
2. Sposobnost opredeliti izzive v postopku preselitve
3. Sposobnost zasnovati ustrezno delujoče dejavnosti preselitve

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe, ki vodijo postopke mednarodne zaščite, uradne osebe za preselitev in drugi strokovnjaki, ki delajo na področju preselitev**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**Od 20 do 30 ur spletnega učenja in 2 dni klasičnega poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, nemščina, španščina in romunščina**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1.1 (2019)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**

## Moduli o ranljivosti



## Spol, spolna identiteta in spolna usmerjenost

Namen modula je zagotoviti praktičen pristop, kako oblikovati in voditi razgovor, da se razkrijejo vprašanja v zvezi s spolno identiteto in spolno usmerjenostjo.

Modul vsebuje pregled standardov, povezanih s spolom, spolno identiteto in spolno usmerjenostjo, ter raziskuje, kako ti vplivajo na uradne osebe, ki vodijo postopek, in prosilce pri ocenjevanju primerov za mednarodno zaščito. Obravnava kršitve človekovih pravic, povezane s spolom, spolno identiteto in spolno usmerjenostjo, in uradnim osebam zagotavlja pravni okvir za izvedbo presoje dokazov, ki pravilno upošteva posebnosti prošenj, povezanih s spolom, spolno identiteto in spolno usmerjenostjo.

### UČNI REZULTATI

1. Sposobnost prepoznati dejavnike spola, spolne identitete in spolne usmerjenosti pri obravnavi prošnje za mednarodno zaščito
2. Sposobnost pojasniti, kako izkušnje in odnos do spola, spolne identitete in spolne usmerjenosti vplivajo na način obravnavanja prošenj za mednarodno zaščito
3. Sposobnost uporabiti ustrezen pristop k vprašanjem v zvezi s spolom, spolno identiteto in spolno usmerjenostjo pri obravnavi prošnje za mednarodno zaščito

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.

Modul bo leta 2023 posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju azila.



**CILJNA SKUPINA**  
Uradne osebe na področju mednarodne zaščite



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
Se ne uporablja



**TRAJANJE**  
Od 20 do 25 ur spletnega učenja in 2 dni klasičnega poučevanja



**JEZIKI**  
Angleščina, poljščina, slovaščina, finščina, ruščina, francoščina, slovenščina, turščina in nemščina



**RAZLIČICA**  
Različica 1.1 (2015)



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
Se ne uporablja

# Trgovina z ljudmi

Namen modula je uradne osebe, ki prihajajo v stik z žrtvami ali potencialnimi žrtvami trgovine z ljudmi, opremiti z znanjem in spretnostmi, potrebnimi za prepoznavanje in obravnavo znakov trgovine z ljudmi ter za pripravo in izvedbo razgovora z žrtvijo ali potencialno žrtvijo trgovine z ljudmi.

Modul je sestavljen iz dveh ravni. Prva raven ozavešča žrtve ali morebitne žrtve trgovine z ljudmi ter preučuje znanje in veščine, potrebne za prepoznavanje potencialnih žrtev trgovine z ljudmi, in kako ravnati ob prvem srečanju. Druga raven se osredotoča na žrtve trgovine z ljudmi, ki morda potrebujejo mednarodno zaščito. Na tej stopnji je pojasnjeno, kako naj se pripravi in vodi razgovor za pridobitev mednarodne zaščite z žrtvijo ali morebitno žrtvijo trgovine z ljudmi ter kako naj se pristopi k sprejetju odločitve glede prošnje za zaščito tovrstne osebe.

## UČNI REZULTATI

1. raven:

1. Prepoznavanje znakov trgovine z ljudmi
2. Sposobnost pojasniti, kako opraviti obravnavo, ko se prvič srečajo z žrtvijo ali morebitno žrtvijo trgovine z ljudmi

2. raven:

1. Sposobnost pripraviti in voditi razgovor za pridobitev mednarodne zaščite z žrtvijo ali morebitno žrtvijo trgovine z ljudmi
2. Sposobnost razumeti, kako naj se pristopi k sprejetju odločitve glede prošnje za zaščito žrtve ali morebitne žrtve trgovine z ljudmi

Ta modul se izvaja po metodologiji kombiniranega učenja (spletno učenje in klasično poučevanje v živo). Spletno učenje vsebuje učne dejavnosti, s katerimi se ocenjuje napredek pri doseganju učnih rezultatov, klasično poučevanje pa se osredotoča na zapletene elemente, ki zahtevajo razpravo.



**CILJNA SKUPINA**  
**Uradne osebe, ki prihajajo v stik z žrtvami ali potencialnimi žrtvami trgovine z ljudmi**



**RAVEN OGRODJA KVALIFIKACIJ (ESOK)**  
**Se ne uporablja**



**TRAJANJE**  
**Od 18 do 20 ur spletnega učenja za obe ravni in 2 dni klasičnega poučevanja**



**JEZIKI**  
**Angleščina, slovaščina, nemščina, turščina, italijanščina, arabščina, španščina in litovščina (samo raven 1)**



**RAZLIČICA**  
**Različica 1.1 (2017)**



**POGOJI ZA UDELEŽBO NA USPOSABLJANJU**  
**Se ne uporablja**





---

Modul bo posodobljen v okviru preoblikovanja evropskega programa usposabljanja na področju mednarodne zaščite.





Publications Office  
of the European Union

